

VEREJNÉ



Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA

Dohoda s Národným osvetovým centrom (NOC)

11.09.2020

Verzia 4.2

Riadenie dokumentu

Dokument	Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu Dohoda s Národným osvetovým centrom (NOC)		
Verzia:	4.2	ID:	
Číslo:		Stav:	Finálny
Vydanie:	ôsme	Vytvorený:	12.09.2013
Dostupný v:	https://cda.kultury.sk	Posledná úprava:	11.09.2020
Kľúčové slová:	Dohoda, určené spoločenstvo	Celkom strán:	13
Autori	Autor dokumentu:		
	CDA		
	Mgr. Katarína Tomková		
Prispievatelia:	Ing. Štefan Sebeš		

História verzií

Verzia	Dátum	Dôvod zmeny, dodatku	Autor
1.0	12.09.2013	Doplnenie odkazov	Mgr. Lucia Kelemenová
1.5	30.09.2013	Oprava A.1	Mgr. Bibiána Žigová
2.0	03.12.2014	Prepracované vydanie	CDA a VTG
2.5	29.01.2015	Doplnené kapitoly C a D	CDA a VTG
3.0	28.07.2016	Aktualizácia	CDA a NOC
4.0	05.12.2019	Predĺženie dohody a aktualizácia údajov	Mgr. Katarína Tomková
4.1	22.06.2020	Aktualizácia údajov	Ing. Štefan Sebeš
4.2	11.09.2020	Aktualizácia údajov	Ing. Štefan Sebeš

OBSAH

RIADENIE DOKUMENTU.....	2
A ZMLUVNÉ STRANY DOHODY.....	4
B PREDMET DOHODY	5
C PRÁVA A POVINNOSTI USCHOVÁVATEĽA.....	6
D PRÁVA A POVINNOSTI VKLADATEĽA	8
D.1 VOLUMETRIA.....	9
D.2 PROFIL VKLADATEĽA	10
E PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DOHODY.....	12
F ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	13

A Zmluvné strany Dohody

Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA (ďalej len Dohoda) uzatvárajú tieto zmluvné strany:

Uschovávateľ:

Univerzitná knižnica v Bratislave

Michalská 1, 814 17 Bratislava

IČO: 00164631

Zastúpenie:

Ing. Silvia Stasselová

Generálna riaditeľka

(ďalej len „Uschovávateľ“)

Vkladateľ:

Národné osvetové centrum

Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava 1

IČO: 00164615

Zastúpenie

Mgr. Erik Kriššák

Generálny riaditeľ

(ďalej len „Vkladateľ“)

(pre všetkých spolu ďalej len „Strany dohody“ alebo „Strana dohody“)

Strany dohody po vzájomnej dohode uzatvárajú túto dohodu o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej len „Dohoda“).

B Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností Strán dohody pri zabezpečení dlhodobej archivácie digitálneho obsahu vytvoreného alebo spravovaného Vkladateľom v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej ako "CDA") v správe Uschovávatľa spôsobom a za podmienok ďalej špecifikovaných v tejto Dohode.
2. K Dohode je vypracovaná *Príručka Vkladateľa CDA*, ktorá obsahuje podrobnejšie informácie pre jednotlivé časti Dohody. Príručka má informačný charakter, opisuje procesy interakcie Vkladateľa a CDA a stanovuje formálne charakteristiky uchovávaného digitálneho obsahu. Príručka je verejne prístupný dokument na webovej stránke CDA <https://cda.kulturny.sk>.
3. Táto Dohoda obsahuje technické, procesné a formálne špecifikácie na vklad, výber a dlhodobé uchovávanie digitálneho obsahu v CDA. Špecifikácie uvedené v Dohode majú záväzný charakter, možno ich meniť len formou dodatku k Dohode.

C Práva a povinnosti Uschovávateľa

1. Uschovávateľ sa zaväzuje, že počas trvania tejto Dohody umožní Vkladateľovi pri dodržaní technických a procesných špecifikácií uvedených v tejto Dohode vkladateľ a vyberať dohodnuté údaje na dlhodobú archiváciu v CDA. Okrem toho sa Uschovávateľ zaväzuje poskytovať Vkladateľovi aj nevyhnutné služby, ktoré sú v zmysle tejto Dohody potrebné pri dôveryhodnej dlhodobej archivácii obsahu v systéme CDA.
2. Všetky objekty vložené do CDA Vkladateľom na dlhodobú archiváciu sú implicitne považované za spadajúce pod ochranu autorských práv. Z tohto dôvodu je ich výdaj obmedzený na Vkladateľa. Vkladateľ môže explicitne určiť, že daný obsah v definovanom rozsahu môže CDA sprístupniť aj vymenovaným tretím stranám.
3. Uschovávateľ nebude automaticky vykonávať formátové konverzie vstupných údajov. Digitálny obsah bude uložený v pôvodných formátoch dodaných Vkladateľom, ak sa dohodnuté strany nedohodnú inak, alebo sa bude formátová konverzia vyžadovať pri procese uchovania.
4. Prepravu pamäťových médií ako sú magnetické pásky, pevné disky, CD/DVD, či iné dohodnuté média použité na vklad alebo výber dát, ako aj náklady s ňou spojené zabezpečuje Vkladateľ. Uschovávateľ zabezpečí prepravu dátových médií z/do stanovenej lokality Vkladateľa len v prípade potreby po dohode s Vkladateľom.
5. Uschovávateľ prideluje Vkladateľovi trojpísmenovú skratku **NOC**.
6. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi profily s názvom **NOC_01**, **NOC_02** pomocou ktorých bude umožnená ingescia.
7. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi testovací profil s názvom **NOC_01_TEST**, pomocou ktorého bude umožnené testovanie ingescie.
8. Uschovávateľ pridelí Vkladateľovi identifikátor diseminačného profilu s názvom **NOC_01_DISSEM**, pomocou ktorého bude umožnená diseminácia.
9. V prípade zániku Vkladateľa, Uschovávateľ identifikuje nástupnícku organizáciu, ktorá prevezme práva a povinnosti Vkladateľa nad údajmi, ktoré Vkladateľ vložil do systému CDA.
10. Uschovávateľ bude poskytovať Vkladateľovi služby CDA uvedené v tejto Dohode bezodplatne.
11. Uschovávateľ ustanovuje pracovníkov podpory, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Vkladateľom a riešenie technických problémov. Rolu podpory budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Milan Rakús (Správca CDA)

milan.rakus@ulib.sk

Mgr. Katarína Tomková (Vedúca oddelenia informačných procesov)

katarina.tomkova@ulib.sk , +421 2 20466 705

Ing. Štefan Sebeš (Pomocný technik - referent OIT) – vlastník aktíva DDP

stefan.sebes@ulib.sk , +421 2 2046 6713

D Práva a povinnosti Vkladateľa

1. Vkladateľ sa zaväzuje, že pri vklade údajov do CDA a ich výbere sa bude riadiť procesmi a technickými špecifikáciami dohodnutými v tejto Dohode. Údaje, ktoré nebudú zodpovedať dohodnutým špecifikáciám, nebudú spracované. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <https://cda.kultury.sk>.
2. Vkladateľ zodpovedá za vložený obsah, jeho súlad s legislatívou, správnu identifikáciu a dodržanie vlastníckych práv vzťahujúcich sa na tento obsah.
3. Vkladateľ explicitne udeľuje Uschovávateľovi právo na uloženie údajov v systéme CDA a právo na nevyhnutnú manipuláciu pri správe archívu pre každý informačný balík to v súlade s popisom štruktúry balíka SIP.
4. Žiadosť o vklad je povinná. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <https://cda.kultury.sk>.
5. Vkladateľ bude využívať služby logistiky CDA - prepravu dátových médií Uschovávateľa z/do lokality:

Názov lokality	Národné osvetové centrum
Adresa	Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava I

6. Vkladateľ sa rozhodol vkladať SIP balíky offline a/alebo online.

Vklad offline	áno	
Vklad online	áno	

7. Vkladateľ sa zaväzuje používať názov súboru a adresárov na základe pravidiel uvedených v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <https://cda.kultury.sk>.
8. Vkladateľ sa rozhodol použiť identifikátor SIPID pridelený registračnou autoritou CDA alebo sa rozhodol generovať svoj vlastný identifikátor SIPID.

SIPID vlastný	áno	
SIPID pridelený CDA		nie

9. Vkladateľ je povinný podpisovať METS a opisné metaúdaje. Môže podpisovať aj jednotlivé digitálne objekty. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <https://cda.kultury.sk>.

10. Vkladateľ sa rozhodol vyberať údaje vo forme DIP balíky offline a/alebo online.

Offline výber DIP	áno	
Online výber DIP	áno	

11. Vkladateľovi nevzniká žiaden nárok na odmenu za uloženie údajov v Centrálnom dátovom archíve.

12. Vkladateľ sa zaväzuje vkladať SIP balíky vo formáte .TAR. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <https://cda.kultury.sk>.

13. Vkladateľ ustanovuje odborných garantov a technických pracovníkov, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Uschováateľom a za dodržanie procesov a špecifikácií. Rolu odborných garantov a technických pracovníkov budú vykonávať nasledovní pracovníci:

14.

helpdesk@nocka.sk
logistika@nocka.sk
Mgr. Lucia Ditmarová, PhD. (vedúca oddelenia digitalizácie a dokumentácie) lucia.ditmarova@nocka.sk 02/20471255
Mgr. Mária Lörinc (odborná pracovníčka digitálneho fondu NOC) Maria.lorinc@nocka.sk 02/20471210
Dávid Blázsovits (IT technik) david.blazsovits@nocka.sk 02/20471218

D.1 Volumetria

Vkladateľ bude vkladať SIP balíky v nasledujúcich objemoch:

Hodnota	Hodnota	Jednotka
Predpokladaný celkový vklad do CDA – počet SIP	30 000	ks
Predpokladaný celkový vklad do CDA – objem SIP	300	TB
Predpokladaný počet SIP na vklad za kalendárny mesiac	100	ks
Predpokladaný objem SIP na vklad za kalendárny mesiac	1	TB
Predpokladaný počet SIP na vklad za kalendárny rok	1200	ks
Predpokladaný objem SIP na vklad za kalendárny rok	12	TB

D.2 Profil Vkladateľa

Vkladateľ bude vkladať v rámci vytvoreného profilu SIP balíky, obsahujúce digitálne objekty v niektorom z nasledujúcich formátov. V tabuľke sa uvádzajú všetky a podľa možností len tie typy formátov, ktoré sa vyskytnú vo vkladných balíkoch príslušnej kampane a spracujú pod daným profilom. Vkladateľ berie na vedomie, že ak bude vo vkladnom balíku SIP doručený súbor s iným formátom, SIP bude zamietnutý.

CDA Profil: NOC_01, NOC_02, NOC_01_TEST			
PUID	MIMEType	Názov formátu	Poznámka
fmt/16	application/pdf	Acrobat PDF 1.2 - Portable Document Format	.pdf
fmt/17	application/pdf	Acrobat PDF 1.3 - Portable Document Format	.pdf
fmt/18	application/pdf	Acrobat PDF 1.4 - Portable Document Format	.pdf
fmt/19	application/pdf	Acrobat PDF 1.5 - Portable Document Format	.pdf
fmt/20	application/pdf	Acrobat PDF 1.6 - Portable Document Format	.pdf
fmt/276	application/pdf	Acrobat PDF 1.7 - Portable Document Format	.pdf
fmt/289	application/warc	Web ARChive file format - WARC	.warc
fmt/141	audio/x-wav	Waveform Audio (PCM WAVEFORMAT)	.wav
fmt/142	audio/x-wav	Waveform Audio (WAVEFORMATEX)	.wav
fmt/143	audio/x-wav	Waveform Audio (WAVEFORMATEXTENSIBLE)	.wav
fmt/2	audio/x-wav	Broadcast WAVE	.wav
fmt/6	audio/x-wav	Waveform Audio	.wav
fmt/703	audio/x-wav	Broadcast WAVE	.wav
fmt/704	audio/x-wav	Broadcast WAVE	.wav
x-fmt/392	image/jp2	JP2 (JPEG 2000 part 1)	.jp2
fmt/41	image/jpeg	Raw JPEG Stream	.jpeg
fmt/42	image/jpeg	JPEG File Interchange Format	.jpeg
fmt/43	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.01	.jpeg
fmt/44	image/jpeg	JPEG File Interchange Format	.jpeg
fmt/645	image/jpeg	Exchangeable Image File Format	.jpeg

		(Compressed)	
x-fmt/391	image/jpeg	Exchangeable Image File Format (Compressed)	.jpeg
fmt/156	image/tiff	Tagged Image File Format for Internet Fax (TIFF-FX)	.tiff
fmt/353	image/tiff	Tagged Image File Format	.tif
fmt/436	image/tiff	Digital Negative Format (DNG)	.tif
x-fmt/387	image/tiff	Exchangeable Image File Format (Uncompressed)	.tif
x-fmt/111	text/plain	Plain Text File	.txt
fmt/101	application/xml text/xml	Extensible Markup Language v1.0	.xml
fmt/569	video/x-matroska	Matroska v 1-4	.mkv, .mk3d, .mka, .mks

Pozn.: údaje v tabuľke sú prevzaté z registra PRONOM

PUID - unikátny identifikátor formátu registrovaný službou PRONOM (napr. *fmt/645*)

MIMEType - content-type podľa platných štandardov MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions) (napr. *image/jpeg*)

Názov formátu - štandard formátu alebo norma (napr. *Tagged Image File Format for Electronic Photography -TIFF/EP*).

Zoznam by mal čo najpresnejšie zodpovedať portfóliu formátov použitých v konkrétnej digitalizačnej kampani. Napriek tomu, že na dlhodobú ochranu dát sa dôrazne odporúča použitie podporovaných formátov (PRONOM), možno do CDA po osobitnej dohode vkladať aj údaje v proprietárnych formátoch. Tieto formáty však nebudú pri vklade komplexne testované a dlhodobo udržiavané. Inštalovaný profil sa počas dlhodobej ochrany uložených dát nemôže meniť. Akákoľvek zmena (rozšírenie) zoznamu formátov vedie k vytvoreniu nového profilu, ktorý treba odsúhlasiť formou dodatku k základnej dohode.

Pri prijíme do archívu sa vykonávajú overenia kontrolných súm súborov (fixity) a formátovej správnosti súborov. V prípade zistenia chyby je celý balík zamietnutý. Vkladateľ je informovaný o dôvode zamietnutia. CDA nevykonáva bez predbežnej dohody formátové konverzie tzn. súbory sú uložené v archíve v identickom formáte, ako boli dodané.

E Platnosť a účinnosť Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Doba poskytovania služieb podľa tejto Dohody trvá od 01.12.2020 (ďalej iba „Doba poskytovania služieb“).
2. Dohoda zaniká:
 - písomnou dohodou;
 - podpisom novej verzie dohody;
 - písomnou výpoveďou Centrálného dátového archívu alebo Vkladateľa, avšak iba na základe dôvodov uvedených v tejto Dohode.
3. Uschovávatel sa zaväzuje uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení tejto Dohody, pričom spôsob a podmienky uloženia a poskytovania služieb Vkladateľovi môžu byť špecifikované v novej Dohode o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu resp. formou dodatku.

F Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ.
2. Túto Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Stranami dohody.
3. Pokiaľ nie je uvedené v tejto Dohode inak, práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy z tejto Dohody výslovne neupravené touto Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto takto neplatných ustanovení Dohody sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Centrálny dátový archív pozostáva z dvoch geograficky oddelených lokalít. Táto Dohoda sa v rovnakej miere vzťahuje na obidve.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy obdrží Vkladateľ a 2 rovnopisy obdrží Uschovávateľ.
7. Strany dohody vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch Strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Uschovávateľa:

V Bratislave dňa

.....
Ing. Silvia Stasselová

Generálna riaditeľka
Univerzitná knižnica v Bratislave

Za Vkladateľa:

V Bratislave dňa

.....
Mgr. Erik Kriššák

Riaditeľ
Národné osvetové centrum